

## A BIZOTTSÁG 1289/2005/EK RENDELETE

(2005. augusztus 4.)

a Kínai Népköztársaságból származó egyes cink-oxidok behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámok kivételéről szóló 408/2002/EK tanácsi rendelet által kivetett dömpingellenes intézkedéseknek a Kazahsztánból feladott, akár Kazahsztánból származóként, akár nem ilyenként megjelölt, egyes cink-oxidok behozatala által megvalósuló esetleges kijátszására vonatkozó vizsgálat kezdeményezéséről és az ilyen behozatok nyilvántartásba vételének elrendeléséről

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

C. MEGLÉVŐ INTÉZKEDÉSEK

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

- (5) A jelenleg hatályos és az esetlegesen kijátszott intézkedések a legutóbb a 1623/2002/EK rendelettel <sup>(2)</sup>, módosított 408/2003/EK tanácsi rendelet <sup>(3)</sup> által bevezetett dömpingellenes intézkedések.

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendeletre (a továbbiakban: „az alaprendelet”) <sup>(1)</sup> és különösen annak 13. cikke (3) bekezdésére, 14. cikke (3) bekezdésére és 14. cikke (5) bekezdésére,

D. INDOKOLÁS

- (6) A kérelem első látásra elégséges bizonyítékot tartalmaz arra vonatkozóan, hogy a Kínai Népköztársaságból származó érintett termékek behozatalaira kivetett dömpingellenes intézkedéseket a vizsgált termék Kazahsztánban történő átrakodása és/vagy Kazahsztánban megvalósuló átrakodása útján játszik ki.

a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően,

mivel:

- (7) A bizonyítékot a következőképpen terjesztették elő:

## A. KÉRELEM

- (1) A Bizottsághoz az alaprendelet 13. cikkének (3) bekezdése alapján kérelmet nyújtottak be a Kínai Népköztársaságból származó egyes cink-oxidok behozatalára kivetett dömpingellenes intézkedések lehetséges kijátszásának kivizsgálására.
- (2) A kérelmet a Közösségben az egyes gyűrűs iratgyűjtő szerkezeteket előállító termelők több mint 45 %-a nevében az Eurometaux nyújtotta be 2005. június 27-én.

## B. A TERMÉK

- (3) Az esetleges kijátszással érintett termék a Kínai Népköztársaságból származó legalább 93 %-os tisztaságú cink-oxid (a kémiai képlete: ZnO), amely általában a 2817 00 00 KN-kód alá tartozik. Ez a KN-kód csak tájékoztató jellegű.
- (4) A vizsgált termék a Kazahsztánból feladott legalább 93 %-os tisztaságú cink-oxid (a kémiai képlete: ZnO), amely általában ugyanazon kód alá kerül besorolásra, mint az érintett termék.

A kérelem kimutatja, hogy jelentős változást következett be a kereskedelem szerkezetében a Kínai Népköztársaságból és a Kazahsztánból származó és a Közösségbe irányuló behozatok következményeként az érintett termékre vonatkozó intézkedések bevezetése után, valamint hogy nincsen más ésszerű ok vagy indok az említett változásokra, mint a dömpingellenes vámok kivétele. A kereskedelem szerkezetének e változása úgy tűnik, hogy a Kínai Népköztársaságból Kazahsztánon keresztül származó egyes cink-oxidok átrakodásából ered.

A kérelem továbbá első látásra elégséges bizonyítékot tartalmaz arra vonatkozóan, hogy a Kínai Népköztársaságból származó érintett termékre kivetett, meglévő dömpingellenes intézkedések javító hatásait a mennyiségek és árak tekintetében aláássák. Úgy tűnik, hogy az érintett termék behozatalait felváltotta a Kazahsztánból származó, jelentős mennyiségű cink-oxid behozatala.

Végezetül a kérelem első látásra elégséges bizonyítékot biztosít arra vonatkozóan, hogy az egyes cink-oxidot a cink-oxidokra korábban megállapított rendes értékkel kapcsolatosan dömpingelik.

<sup>(1)</sup> HL L 56., 1996.3.6., 1. o. A legutóbb a 461/2004/EK rendelettel (HL L 77., 2004.3.13., 12. o.) módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> HL L 232., 2003.9.18., 1. o.

<sup>(3)</sup> HL L 62., 2002.3.5., 7. o.

Amennyiben az alaprendelet 13. cikke alá tartozó, a Kazahsztánban történő átrakodás vagy összeszerelés esetétől eltérő valamely kijátszás fennállását a vizsgálat ideje alatt megállapítják, a vizsgálatot az ilyen kijátszásokra is ki fogják terjeszteni.

#### E. ELJÁRÁS

- (8) A fentiek fényében a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy elégséges bizonyíték áll rendelkezésre az alaprendelet 13. cikkének megfelelő vizsgálat elindításának igazolására, továbbá a Kazahsztánból feladott, akár Kazahsztánból származóként, akár nem ilyenként megjelölt, egyes cink-oxidok behozatalai nyilvántartásba vételének elrendelésére az alaprendelet 14. cikkének (5) bekezdésével összhangban.

##### a) Kérdőívek

- (9) A vizsgálatai elvégzéséhez szükséges információk bekérése érdekében a Bizottság kérdőíveket küld a következők számára: a Kazahsztánban található exportőrök/termelők és ezek szervezetei, a Kínai Népköztársaságban található exportőrök/termelők és ezek szervezetei, a Közösségben található olyan importőrök és szervezeteik, amelyek együttműködtek abban a vizsgálatban, amely a meglévő intézkedések kivetéséhez vezetett, valamint a Kínai Népköztársaság és Kazahsztán hatóságai.
- (10) Bármely esetben minden érdekelt félnek haladéktalanul kapcsolatba kell lépnie a Bizottsággal a 3. cikkben megállapított határidőn belül, annak érdekében, hogy egy kérdőívet igényeljen az e rendelet 3. cikkének (1) bekezdésében meghatározott határidőn belül, tekintettel arra, hogy az e rendelet 3. cikkének (2) bekezdésében meghatározott határidő valamennyi érdekelt félre érvényes.
- (11) A Kínai Népköztársaság és Kazahsztán hatóságai értesítést fognak kapni a vizsgálat megindításáról, valamint megkapják a kérelem másolatát.

##### b) Információgyűjtés és meghallgatások tartása

- (12) Valamennyi érintett felet felkérjük, hogy álláspontját írásban ismertesse, valamint hogy alátámasztó bizonyítékokat szolgáltatson. A Bizottság meghallgathatja továbbá az érdekelt feleket azzal a feltétellel, hogy olyan írásos kérelmet nyújtanak be, amely bizonyítja, hogy különös okuk van a meghallgatásra.

##### c) A behozatalok nyilvántartásba vétele vagy az intézkedések alóli mentesség

- (13) Mivel az esetleges kijátszás a Közösségen kívül valósul meg, az alaprendelet 13. cikkének (4) bekezdése alapján mentességet lehet biztosítani az érintett termék azon termelői számára, akik bizonyítani tudják, hogy az intézkedések hatálya alá tartozó egyetlen termelővel sem

állnak kapcsolatban, valamint nem bizonyosodik be róluk, hogy részt vettek az alaprendelet 13. cikkének (1) és (2) bekezdésében meghatározott kijátszásokban. A mentességet kérelmezni kívánó termelők a bizonyítékokkal teljes körűen alátámasztott kérelmüket az e rendelet 3. cikkének (3) bekezdésében meghatározott időn belül nyújtják be.

- (14) Figyelembe véve azt a tényt, hogy a mentesítésben csak azokat a vállalatokat lehet részesíteni, amelyek egyéni bánásmódban részesíthetők, azoknak a termelőknek, akik a mentességben részesülni kívánnak, bizonyítaniuk kell azt, hogy az alaprendelet 9. cikkének (5) bekezdésében leírt, az egyéni bánásmódra vonatkozó feltételeknek megfelelnek. E célból a Bizottság által biztosított igénylőlap alapján és e rendelet 3. cikkének (3) bekezdésében meghatározott különleges határidőn belül megfelelően megindokolt kérelmeket kell benyújtani.

- (15) Ahogy az korábban megállapításra került, amennyiben az alaprendelet 13. cikke alá tartozó, a Kazahsztánban történő átrakodás vagy összeszerelés esetétől eltérő valamely kijátszás fennállását a vizsgálat ideje alatt megállapítják, a vizsgálatot az ilyen kijátszásokra is ki fogják terjeszteni. Már amennyire az összeszerelési gyakorlatok azonosíthatók, szükséges lenne az alaprendelet 13. cikke (3) bekezdésének rendelkezéseivel összhangban lefolytatott összeszerelési műveletre vonatkozó vizsgálat során meghatározni azt, hogy a mentességet kérő vállalat piacgazdasági körülmények között működik-e, azaz az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének c) pontjában lefektetett kritériumoknak megfelelnek-e. E célból a Bizottság által biztosított igénylőlap alapján és e rendelet 3. cikkének (3) bekezdésében meghatározott különleges határidőn belül megfelelően megindokolt kérelmeket kell benyújtani.

#### F. NYILVÁNTARTÁSBA VÉTEL

- (16) Az alaprendelet 14. cikke (5) bekezdésének megfelelően a vizsgált termék behozatalait nyilvántartásba kell venni annak biztosítása érdekében, hogy amennyiben a vizsgálat a kijátszás tényét alátámasztja, az ilyen, Kazahsztánból feladott egyes cink-oxidok nyilvántartásba vételének napjától visszamenőlegesen lehessen a megfelelő mértékű dömpingellenes vámot kivetni.

#### G. HATÁRIDŐK

- (17) A megfelelő ügyintézés érdekében meg kell állapítani azon határidőket, amelyeken belül:

— az érdekelt felek jelentkezhettek a Bizottságnál, álláspontjukat írásban kifejtették, és benyújthatják a kérdőívekre adott válaszaikat vagy a vizsgálat folyamán figyelembe veendő bármely egyéb információt,

— a kazahsztáni termelők igényelhetik a behozatalok regisztrációja vagy az intézkedések alóli mentességet és benyújthatnak egy megfelelően megindokolt igénylőlapot i. az egyéni bánásmódra az alaprendelet 9. cikke (5) bekezdése szerint és ii. bizonyítva azt, hogy a vállalat piacgazdasági körülmények között működik, azaz az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének c) pontjában lefektetett kritériumoknak megfelel. Az utóbbi igénylőlapot csak az olyan vállalatoknak kell benyújtani, amelyek az összeszerelési műveletekben érintettek,

— az érdekelt felek írásban kérelmezhetik a Bizottság előtti meghallgatásukat.

- (18) Figyelembe kell venni, hogy az alaprendeletben megállapított eljárási jogok többségének gyakorlása attól függ, hogy a felek e rendelet 3. cikkében említett határidőn belül jelentkeznek-e.

#### H. AZ EGYÜTTMŰKÖDÉS HIÁNYA

- (19) Azokban az esetekben, ha valamelyik érdekelt fél megtadja a szükséges információkhoz való hozzáférést vagy azokat nem szolgáltatja ki a határidőn belül, illetve ha a vizsgálatot jelentősen hátráltatja, az átmeneti vagy végleges tények alapján lehetőség van akár megerősítő, akár nemleges megállapítások tételére az alaprendelet 18. cikkével összhangban.

- (20) Amennyiben megállapítják, hogy valamelyik fél valótlan vagy félrevezető információkat szolgáltatott, ezeket az információkat figyelmen kívül kell hagyni, és lehetőség van a rendelkezésre álló tények felhasználására. Ha valamelyik érdekelt fél nem, vagy csak részben működik együtt, és ezért a ténymegállapítások az alaprendelet 18. cikkével összhangban tényeken alapulnak, előfordulhat, hogy számára az eredmény kevésbé lesz kedvező, mint abban az esetben, ha együttműködött volna,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

#### 1. cikk

A 384/96/EK rendelet 13. cikke (3) bekezdésének megfelelően vizsgálat indul annak megállapítása érdekében, hogy a Kazahsztánból feladott, akár Kazahsztánból származóként, akár nem ilyenként megjelölt, 2817 00 00 KN-kód (TARIC-kód

2817 00 00 13) alá tartozó, Kínai Népköztársaságból származó legalább 93 %-os tisztaságú cink-oxid (a kémiai képlete: ZnO) behozatalai kijátsszák-e a 408/2002/EK rendelet által bevezetett intézkedéseket.

#### 2. cikk

A vámhatóságokat a 384/96/EK rendelet 13. cikke (3) bekezdése és 14. cikke (5) bekezdésének értelmében felszólítják az e rendelet 1. cikkében meghatározott, a Közösségbe irányuló behozatalok nyilvántartásba vételéhez szükséges lépések megtételére.

A nyilvántartásba vétel az e rendelet hatálybalépésének dátumát követő kilenc hónapon belül hatályát veszti.

A Bizottság rendelet útján arra kötelezheti a vámhatóságokat, hogy többé ne vegyék nyilvántartásba az olyan gyártók által előállított termékeknek a Közösség területére való behozatalait, akik kérelmeztek a nyilvántartásba vétel alóli mentességüket, és akikről bebizonyosodott, hogy nem játszották ki a dömping-ellenes vámokat.

#### 3. cikk

(1) A kérdőíveket vagy más igénylőlapokat a Bizottságtól kell igényelni az e rendeletnek az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő 15 napon belül.

(2) eltérő rendelkezés hiányában az érdekelt feleknek – amennyiben állításaikat a vizsgálat során figyelembe kell venni – az e rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő 40 napon belül jelentkezniük kell a Bizottságnál, írásban ismertetniük kell álláspontjukat, és be kell nyújtaniuk a kérdőívekre adott válaszaikat, illetve az egyéb információkat.

(3) Azok a Kazahsztánban található termelők, akik a behozatalaik nyilvántartásba vétele vagy az intézkedések alóli mentességet kérelmeznek, a bizonyítékokkal kellően alátámasztott kérelmüket az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 40 napos határidőn belül nyújtják be. Az egyéni bánásmódra vonatkozó indokolt kérelmeket és adott esetben az arra vonatkozó kérelmeket, hogy a vállalat piacgazdasági körülmények között működik, szintén ezen a 40 napos határidőn belül kell benyújtani.

(4) Az érdekelt felek ugyanezen 40 napos határidőn belül bizottsági meghallgatás iránti kérelmet nyújthatnak be.

(5) A tárgyhoz tartozó bármely információt, meghallgatásra vagy kérdőív megküldésére vonatkozó kérelmet, valamint a mentességre vonatkozó bármely kérelmet írásban kell benyújtani (nem elektronikus formátumban, kivéve ha erről másképp határoztak), és fel kell tüntetni az érdekelt fél nevét, címét, e-mail címét, telefon-, fax- és/vagy telefonszámát. Az érdekelt felek valamennyi bizalmas írásos beadványát, az ezen értesítésben kért információkat is beleértve, a kérdőívekre adott válaszait és levelezését a „Korlátozott hozzáférés”<sup>(1)</sup> felirattal jelölik meg; ezeket az alaprendelet 19. cikke (2) bekezdésének megfelelően egy nem titkos változat is kíséri, amelyet az „Az érdekelt felek általi vizsgálatra” felirattal jelölnék meg.

A Bizottság levelezési címe:

European Commission  
Directorate General for Trade (Kereskedelmi Főigazgatóság)  
Directorate B (B. Igazgatóság)  
Office: J-79 5/16  
B-1049 Brussels  
Fax (+ 32 2) 295 65 05.

4. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. augusztus 4-én.

*a Bizottság részéről*  
Peter MANDELSON  
*a Bizottság tagja*

---

<sup>(1)</sup> Ez azt jelenti, hogy a dokumentumot csak belső használatra szabad alkalmazni. Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló, 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 4. cikke értelmében (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) védelem alatt áll. Az alaprendelet 19. cikke és a 1994. évi GATT VI. cikkét végrehajtó WTO Egyezmény (dömpingellenes megállapodás) 6. cikke szerint bizalmas dokumentumnak minősül.